

68. Wł. Mickiewicz do J. I. Kraszewskiego 23 X 1866 Rkp. BJ 6520 k. 97-98.

[Tłumaczenie:]

[k. 97r]

Drogi Panie,

Dziękuję za Pańskie obydwie listy. Nie pojmuję, jakim sposobem list wysłany do Pana mógł się zgubić; osobiście wpisałem Pański drezdeński adres i to bardzo dokładnie.

Właśnie otrzymałem Pańskie skrzynie; koszty sięgają pięćdziesięciu franków. Pokażę płótna kompetentnym osobom.

Księgarnia¹ wysłała około dziesięciu kolekcji „Biblioteki Ludowej”² do Langiego³. Jeśli nadarzy się Panu okazja, by do niego napisać, będzie Pan tak dobry [k. 97v] i wspomni mi Pan o tym. Skorzystam z Pańskich wskazówek odnośnie do księgarni Mucquardta⁴.

Potrzebuję na użytek własny *Listów Jana Sobieskiego*⁵, opublikowanych przez Wielopolskiego⁶ w roku 1861, jak sądzę, w Warszawie⁷, na podstawie rękopisów Świdzińskiego⁸. Napisałem w tej sprawie do Glücksberga⁹, który właśnie mi odpowiedział, że tego nie znalazł. Gdyby podczas Pańskich wyjazdów do Poznańskiego i do Galicji wpadł Panu jakiś egzemplarz w ręce, [k. 98r] proszę o mnie pomyśleć. Poprosił mnie Pan swego czasu o dwa egzemplarze tłumaczenia *Poety i świata*¹⁰. Wówczas zdołałem Panu wysłać jeden egzemplarz. Dzisiaj mam drugi do Pańskiej dyspozycji, jeśli jeszcze Pan tego potrzebuje.

Trudno, jeśli Poznaniacy zasypiają po swoim jedynym proteście. Jedynie kontynuowanie wysiłków może przynieść rezultaty. Mówił mi Pan o jakiejś broszurze opublikowanej po niemiecku przez

¹ Księgarnia Luksemburska – zob. list nr 9.

² „Biblioteka Ludowa Polska” – zob. list nr 27.

³ Karol Jan Nepomucen Langie (1814-1889) – prawnik, dziennikarz, pisarz, uczestnik ruchów niepodległościowych, od 1846 r. mieszkał w Krakowie, gdzie w latach 1850-1872 pełnił funkcję sekretarza, a następnie radcy Rady Miasta Krakowa.

⁴ Librairie Européenne de Mucquardt à Bruxelles – zob. list nr 67.

⁵ Jan III Sobieski (1629-1696) – król Polski od roku 1674, zwycięzca spod Wiednia w roku 1683.

⁶ Chodzi o Myszkowskiego, a nie o Wielopolskiego – zob. następny przypis.

⁷ *Zapis Konstantego Świdzińskiego. Listy Jana Sobieskiego do żony Maryi Kazimiry wraz z listami tej królewskiej rodziny i innych znakomitych osób*, oprac. Jerzy Samuel Bandtkie i Antoni Zygmunt Helcel, nakładem Zapisu Świdzińskiego z Ordynacją Myszkowską połączonego, Kraków 1860.

⁸ Konstanty Świdziński (1793-1855) – kolekcjoner, bibliofil, mecenas sztuki, oprócz druków, rycin, monet i obiektów archeologicznych zgromadził ponad tysiąc rękopisów, jego kolekcja stanowiła część zbiorów Biblioteki Ordynacji Krasieńskich.

⁹ Michał Glücksberg – zob. list nr 21.

¹⁰ *Le poète et le monde* – zob. list nr 11.

pewnego deputowanego [k. 98v] poznańskiego. Jaki jest jej tytuł? Bronisław¹¹ miewa się lepiej dzięki pięknej pogodzie, która nastąpiła bardzo późno po ulewnych deszczach.

Serdeczne pozdrowienia od każdego z nas.

Szczerze Panu oddany

Władysław Mickiewicz

Paryż, 23 października 1866

11, rue Jacob

¹¹ Bronisław Zaleski – zob. list nr 7.